

Patoà dla val Soana

ITALIANO

Proeun a butasse douant a 'n papé, e a fare la pitura de Soana.

Ne poseun verla mé na val, verdà per l'ihta opura bienci p'l'inver, o ne poseun piturala mé 'n arian, fait de goie e de saot.

Magari con en poc de fantazia ne poeran verla mé na blà cairi con lo hahton en sla tehta, opura encò me na mahca de Cezal, fenà de gior e cèt de neuit.

Ma l'artista che o at raprezentà nohtra Soana o l'at pensai me na Sirena chi se trait en tli brah de l'Orco!

Proviamo a metterci davanti ad un foglio, ed a fare un disegno di Soana.

Possiamo vederla come una valle, verde in estate oppure bianca in inverno, o possiamo disegnarla come un torrente, fatto di lame d'acqua e cascate.

Magari con un po' di fantasia potremmo vederla come una bella ragazza con il cesto sulla testa, oppure ancora come una strega di Chiesale, donna di giorno e gatta di notte.

Ma l'artista che ha rappresentato la nostra Soana l'ha pensata come una sirena che si lancia nelle braccia dell'Orco!

Veunte pensar d'ehte o Pont, e verra a dreiti l'aivi de nohta val chi deseunt giu fina a devenier li péi dla Sirena Soana, entant che da senetra l'aivi chi vint giu i devint li péi de l'Orco.

Bisogna pensare di essere a Pont, e vedere a destra l'acqua della nostra valle che scende giu fino a diventare i capelli della Sirena Soana, e nel frattempo da sinistra l'acqua che scende diventa i capelli dell'Orco.



Fina orà neun parlà de pitùra, ma al gneunt giuht.

Nohtro "artista" o at fait sia "opera in rilievo" en himà a 'n mur, e apré o l'at colorai.

Li dui personaggi i sount raprezentà a grandehi natural, e l'opera ieh t aota ahcasi 3 méter!

Li roc da le bande i donont l'idea dle dimension..

Finora abbiamo parlato di pittura, ma non è esatto.

Il nostro artista ha fatto la sua "opera in rilievo" su di un muro, e poi l'ha colorata.

I due personaggi sono rappresentati in grandezza naturale, e l'opera è alta quasi 3 metri!

Le pietre sui lati danno l'idea delle dimensioni..



A bin bocar, la Sirena Soana i se troet bin en tli brah de l'Orco, le chihte seraie e la bocì ahcasi duerta..



A ben guardare, la Sirena soana si trova a suo agio nelle braccia dell'Orco, gli occhi chiusi e la bocca socchiusa..



E bin raprezentaie i sont aoe le doè
trute, na fario e 'n salmerin.
Hi sot foto dla fario, puntinai de ròs, chi
saote fera da l'aivi.

E ben rappresentate sono anche le due
trote, una fario e un salmerino alpino.
Qui sotto la foto della fario, puntinata di
rosso, che salta fuori dall'acqua.



La mia reherca enhimà lo non Soana i
fenéit hì, ma se cugnesidde d'aote Soana,
fasimlo savéi !!
- lounc -

La mia ricerca sul nome Soana termina qui,
ma se conoscete altre "Soana", fatemelo
sapere!
- lounc -



31-01-2008 - Ricerca prodotta da

Igor BIANCO LEVRIN

Rosina GRAVINA

Lounc (Ivan BIANCO LEVRIN)

www.lounc.too.it

Si ringrazia Claudio DEIRO per aver ospitato la ricerca sul sito www.vallesoana.it

Soana Etrusca e Soana Fantasy

Ricerca e realizzazione delle fotografie di Soana

Ricerche internet, testi, patoà, impaginazione.